

Powołanie lokalnej agencji rozwoju w Samborze dla wsparcia
przedsiębiorczości i współpracy z Polską celem ożywienia gospodarczego

Rzeszów – Sambor 2014

ARS

APC

Створення місцевої агенції розвитку в Самборі для підтримки підприємництва
та співпраці з Польщею з метою оживлення економіки»

Жешув – Самбір 2014

PARTNERZY PROJEKTU ВИКОНАВЦІ ПРОЕКТУ



Stowarzyszenie na rzecz Innowacyjności i
Transferu Technologii HORYZONTY
35-959 Rzeszów
ul. Powstańców Warszawy 12
tel.: +48 17 8651707
www.horyzonty.man.rzeszow.pl
horyzonty@man.rzeszow.pl

Асоціація інновацій та трансферу
технологій «Горизонти»
35-959 Жешув, вул. Повстанців
Варшавських, 12
тел.: +48 17 8651707
www.horyzonty.man.rzeszow.pl
horyzonty@man.rzeszow.pl



Miasto Sambor
ul. Rynek 1, 81-400 Sambor
tel.: +38 03236 3 45 51
sambirrada@ukr.net
www.sambircity.gov.ua

Місто Самбір
вул. Ринок 1, 81-400 Самбір
тел.: +38 03236 3 45 51
sambirrada@ukr.net
www.sambircity.gov.ua



Agencja Europejskich Innowacji
Ul. Petra Pancha 11/3
79020 Lwów
tel +38 (050) 9292396
kul.ivan@gmail.com
www.aei.org.ua

Агенція Європейських Інновацій
вул. Петра Панча 11/3, 79020 Львів
тел.: +38 (050) 9292396
kul.ivan@gmail.com
www.aei.org.ua



polska pomoc

Projekt współfinansowany w ramach
programu polskiej współpracy
rozwojowej Ministerstwa Spraw
Zagranicznych RP.



польська допомога

Проект співфінансується в рамках
програми польської співпраці
розвиткової Міністерства закордонних
справ РП

Publikacja wyraża wyłącznie poglądy autora i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

Публікація висловлює виключно погляди автора і не може ідентифікуватися з офіційною позицією Міністерства закордонних справ РП.

Opracowanie w języku polskim:
Stowarzyszenie Horyzonty

Tłumaczenia:
Oksana Lipitak

Zdjęcia:
Kazimierz Tuszyński
Igor Tułyeczko / Igor Тиличко

Druk:
Print Terminal

Realizatorzy pragną podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do realizacji naszego projektu, a w szczególności gospodarzom wizytowanych obiektów:

Panu inż. Kazimierzowi Zającowi
Dyrektorowi Eco-Hybres

Panu dr inż. Janowi Pąprowiczowi
z Podkarpackiego Centrum Produkcyjno -Wdrożeniowego Eko-Karpaty

Pani Agnieszce Florek
z Preinkubatora Akademickiego Podkarpackiego Parku Naukowo – Technologicznego

Panu Adamowi Dziedzic
Prezesowi Podkarpackiego Centrum Hurtowego AGROHURT S.A

Pani Małgorzacie Wiśniewskiej
Właścicielce pracowni witraży MALWIS

Zarządowi Rzeszowskiej Agencji Rozwoju Regionalnego

Виконавці проекту висловлюють щиру подяку всім тим, хто доклав зусиль для його реалізації, зокрема, господарям відвідуваних об'єктів:

*Правлінню Жешувської Агенції Регіонального Розвитку Пану інж. Казимиру Заяць
Директорові ECO-HYBRES*

*Пану інж. Яну Панпрович
з Підкарпатського виробничо- впроваджуючого центру ЕКО-КАРПАТИ*

*Пані Агнешці Фльорек
з Академічного Преінкубатора Підкарпатського Науково-Технологічного Парку*

*Пану Адаму Дзєдзіц
Президентові Підкарпатського Оптового центру AGROHURT*

*Пані Малгожаті Вісневській
Власнику студії вітражу MALWIS*

Раді Директорів Жешувської Агенції Регіонального Розвитку



SPIS TREŚCI **ЗМІСТ**

WSTĘP ВСТУП	7
-----------------------	---

SCHEMAT IDEOWY PROJEKTU ІДЕЙНА СХЕМА ПРОЕКТУ	10
--	----

REALIZACJA DZIAŁAŃ W PROJEKCIE РЕАЛІЗАЦІЯ ЗАХОДІВ ПРОЕКТУ	13
---	----

OPIS WIZYTOWANYCH MIEJSC ОПИСИ ВІДВІДАНИХ МІСЦЬ	23
---	----

REALIZATORZY PROJEKTU ВИКОНАВЦІ ПРОЕКТУ	31
---	----





WSTĘP ВСТУП

Mamy przyjemność zaprezentować Państwu opracowanie, które powstało w wyniku realizacji projektu „Powołanie lokalnej agencji rozwoju w Samborze dla wsparcia przedsiębiorczości i współpracy z Polską celem ożywienia gospodarczego”, współfinansowanego w ramach programu polskiej współpracy rozwojowej Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP.

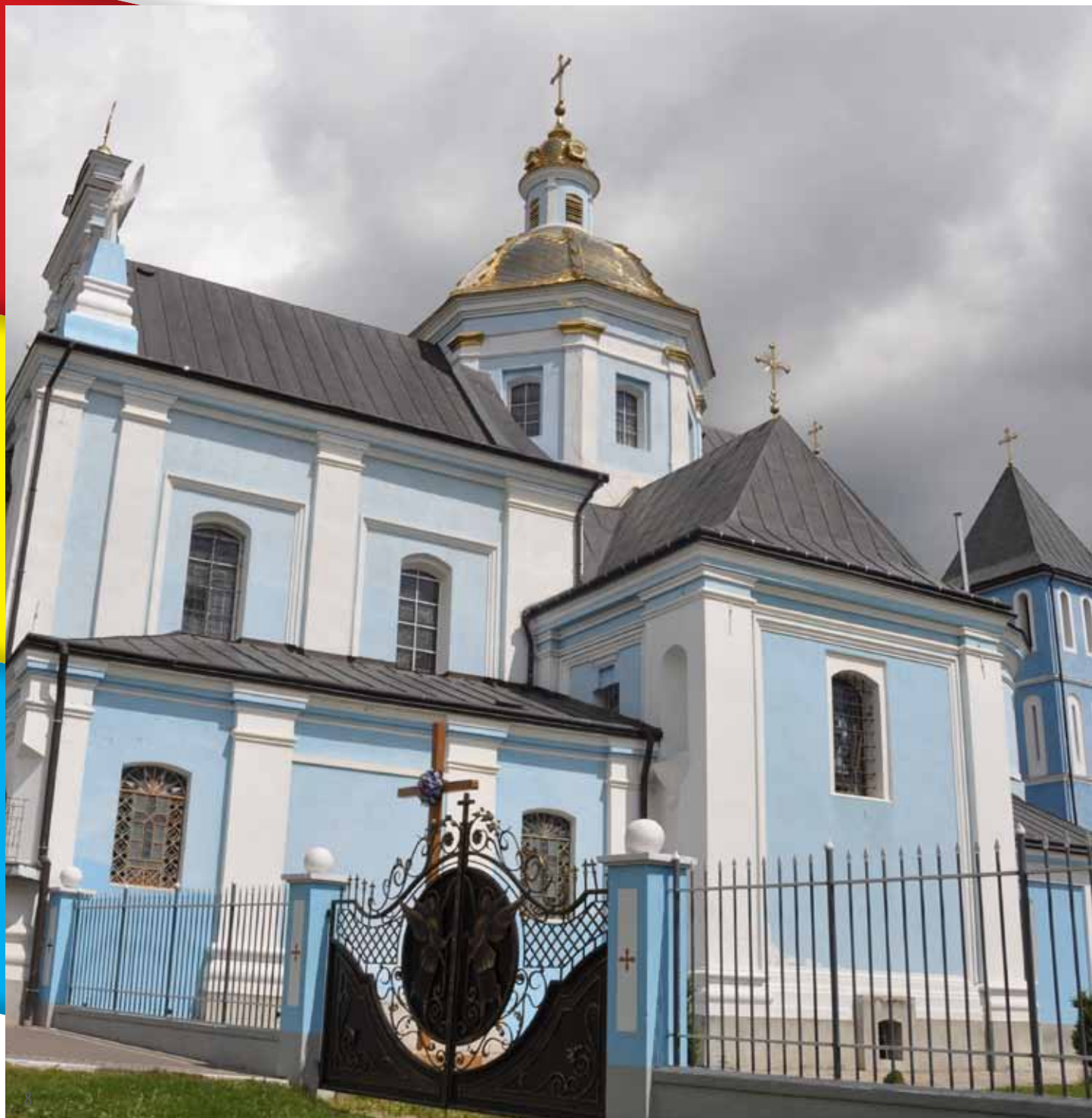
Opracowanie składa się z pięciu części. Pierwsza z nich opisuje cele i działania w projekcie. Druga część zawiera schemat ideowy realizowanego projektu. W trzeciej zamieszczono fotorelację z realizacji działań, m.in. z powołania Centrum Wsparcia Przedsiębiorczości i Współpracy z Polską w Samborze, stażu dla specjalisty w Rzeszowskiej Agencji Rozwoju Regionalnego i organizacji pilotażowej edycji kursu przedsiębiorczości. W czwartej części ujęte zostały opisy wizytowanych przedsiębiorstw, które odnoszą sukcesy na Podkarpaciu. Ostatnia część przedstawia wszystkich realizatorów niniejszego projektu ze strony polskiej i ukraińskiej.

Маємо честь представити Вам брошуру, підготовлену в рамках реалізації проекту «Створення місцевої агенції розвитку в Самборі для підтримки підприємництва та співпраці з Польщею з метою оживлення економіки». Проект співфінансований в рамках Програми польської співпраці з метою розвитку Міністерства закордонних справ РП.

Брошура складається з п'яти частин. Перша частина описує цілі та заходи проекту. Друга частина містить ідейну схему реалізації проекту. У третій – фоторепортаж про здійснення діяльності, у тому числі зі створення Центру підтримки підприємництва та співпраці з Польщею у Самборі, стажування фахівця у Жешувській Агенції регіонального розвитку, а також з організації пілотного видання курсу підприємництва. У четвертій частині наводиться опис відвіданих, під час проекту, компаній, які успішно діють на Підкарпатті. Остання частина представляє всіх виконавців цього проекту з польської і української сторони.

Kazimierz Tuszyński
Prezes Stowarzyszenia „Horyzonty”
Каземіж Тушинські
Президент Асоціації «Горизонти»

Anna Ordyna
Koordynator projektów
Stowarzyszenie „Horyzonty”
Анна Ордина
Координатор проєктів
Асоціації «Горизонти»



TYTUŁ PROJEKTU

Powołanie lokalnej agencji rozwoju w Samborze dla wsparcia przedsiębiorczości i współpracy z Polską celem ożywienia gospodarczego

CEL PROJEKTU

Rozwój społeczno-gospodarczy Miasta Sambor poprzez wsparcie funkcjonowania mikroprzedsiębiorstw i nawiązanie kontaktów gospodarczych z Polską

GŁÓWNE DZIAŁANIA W PROJEKCIE

- Konferencja prasowa w Samborze
- Powołanie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości i Współpracy z Polską w Samborze
- Wizyty studyjne w małych przedsiębiorstwach na Podkarpaciu w Rzeszowie
- Powołanie Agencji Rozwoju Sambora
- Pilotażowa edycja kursu przedsiębiorczości w Samborze

CELE BEZPOŚREDNIE

- Przekazanie wiedzy i doświadczeń województwa podkarpackiego w obszarze wspierania przedsiębiorczości, w szczególności funkcjonowania funduszy pożyczkowych i poręczeń kredytowych,
- powołanie lokalnej agencji rozwoju, której celem będzie wspieranie mikroprzedsiębiorczości oraz animowanie współpracy gospodarczej z Polską,
- wyszkolenie specjalisty ds. wsparcia mikroprzedsiębiorczości i współpracy z Polską,
- wyposażenie stanowiska pracy specjalisty ds. wsparcia mikroprzedsiębiorczości i współpracy z Polską.

НАЗВА ПРОЕКТУ

«Створення місцевої агенції розвитку в Самборі для підтримки підприємництва та співпраці з Польщею з метою оживлення економіки»

МЕТА ПРОЕКТУ

Соціально-економічний розвиток міста Самбора завдяки підтримці функціонування мікропідприємництва та встановлення ділових контактів з Польщею

ОСНОВНІ ЗАХОДИ ПРОЕКТУ

- Прес-конференція в Самборі
- Створення Центру підтримки підприємництва та співпраці з Польщею в Самборі
- Студійні візити в малих підприємствах на Підкарпатті
- Вишкіл на тему ведення малих підприємств у Жешуві
- Створення Агенції розвитку Самбора
- Пілотна едіція курсу підприємництва у Самборі

БЕЗПОСЕРЕДНІ ЦІЛІ ПРОЕКТУ

- Прес-конференція в Самборі
- Створення Центру підтримки підприємництва та співпраці з Польщею в Самборі
- Студійні візити в малих підприємствах на Підкарпатті
- Вишкіл на тему ведення малих підприємств у Жешуві
- Створення Агенції розвитку Самбора
- Пілотна едіція курсу підприємництва у Самборі

SCHEMAT IDEOWY PROJEKTU

I ETAP REALIZACJI

URZĄD MIASTA SAMBOR

Afilowane przy urzędzie miasta

**Centrum Wspierania
Przedsiębiorczości**

i Współpracy z Polską

- ✓ przeszkolenie specjalisty ,
- ✓ wyposażenie stanowiska pracy,
- ✓ wynagrodzenie specjalisty .

II ETAP PROJEKTU

**URZĄD MIASTA
SAMBOR**

**AGENCJA ROZWOJU
SAMBORA**

Osobowość prawna

**Centrum Wspierania
Przedsiębiorczości**

i Współpracy z Polską

Opracowanie oferty Centrum w tym:

- ✓ opracowanie programu i materiałów kursu przedsiębiorczości ,
- ✓ przeprowadzenie pilotażowej edycji kursu.

**Komórka Wsparcia
Finansowego**

opracowanie założeń:

- ✓ funduszu pożyczkowego
- ✓ funduszu poręczeń kredytowych.

**Fundusz
Pożyczkowy**

**Fundusz
Poręczeń
Kredytowych**

Utworzone po zakończeniu projektu!

ІДЕЙНА СХЕМА ПРОЕКТУ

I ЕТАП РЕАЛІЗАЦІЇ

**САМБІРСЬКА МІСЬКА
РАДА**

Афілійована при міськраді

**Центр підтримки
підприємництва та
співпраці з Польщею**

- ✓ підготовка фахівця
- ✓ обладнання робочого місця
- ✓ зарплата для фахівця

II ЕТАП ПРОЕКТУ

**САМБІРСЬКА МІСЬКА
РАДА**

**АГЕНЦІЯ РОЗВИТКУ
САМБОРА**

Юридична особа

**Центр підтримки
підприємництва та співпраці
з Польщею**

Розробка пропозиції центру в т.ч.:

- ✓ розробка програми та матеріалів курсу підприємництва
- ✓ проведення пілотного курсу

**Комірка фінансової
підтримки**

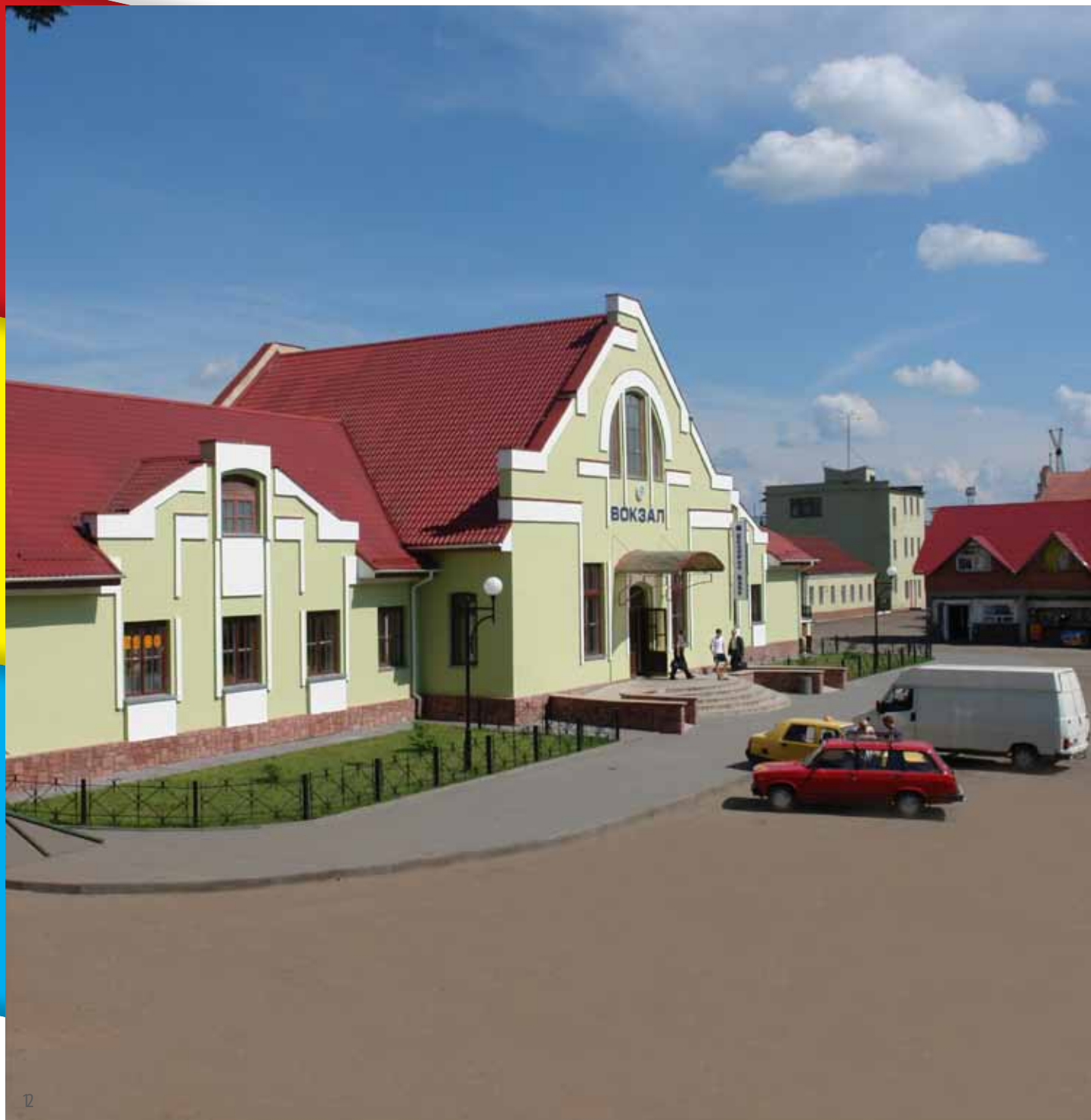
Розробка плану:

- ✓ позичкового фонду
- ✓ фонду кредитних гарантій

**Позичковий
фонд**

**Фонд
кредитних
гарантій**

Утворені після закінчення проекту!

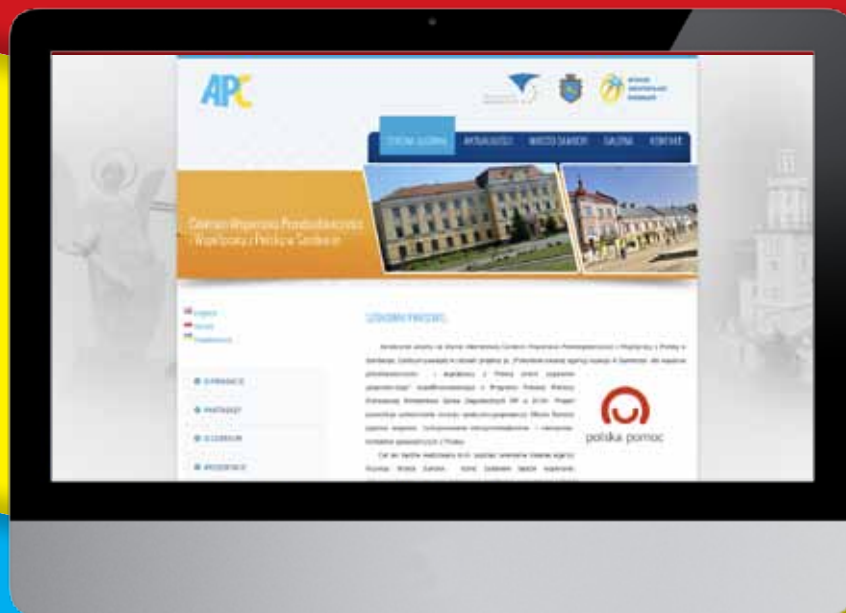


REALIZACJA DZIAŁAŃ W PROJEKCIE
РЕАЛІЗАЦІЯ ЗАХОДІВ ПРОЕКТУ

STWORZENIE STRONY INTERNETOWEJ ARS SAMBOR

СТВОРЕННЯ САЙТА АРС САМБІР

www.arsambor.com



OKRĄGLY STÓŁ Z UDZIAŁEM PRZEDSIĘBIORCÓW SAMBORA

КРУГЛИЙ СТІЛ ЗА УЧАСТЮ ПІДПРИЄМЦІВ САМБОРА

28.05.2014



KONFERENCJA PRASOWA W SAMBORZE

ПРЕС-КОНФЕРЕНЦІЯ В САМБОРІ

29.05.2014



СТВОРЕННЯ ЦЕНТРУ ПІДТРИМКИ ПІДПРИЄМНИЦТВА ТА СПІВПРАЦІ З ПОЛЬЩЕЮ В САМБОРІ



17

**STAŻ SPECJALISTY DS. WSPARCIA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I WSPÓŁPRACY Z POLSKĄ
W RZESZOWSKIEJ AGENCJI ROZWOJU REGIONALNEGO**

**СТАЖУВАННЯ СПЕЦІАЛІСТА З ПІДТРИМКИ МІКРОПІДПРИЄМНИЦТВА І СПІВПРАЦІ
З ПОЛЬЩЕЮ В ЖЕШОВСЬКІЙ АГЕНЦІЇ РЕГІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ**



Szkolenie „Doświadczenia praktyczne we wdrażaniu programów wsparcia przedsiębiorczości na Podkarpaciu w Polsce i prowadzenia małego przedsiębiorstwa.
23.07.2014 Rzeszów

Навчання „Практичний досвід у здійсненні програм для підтримки підприємництва на Підкарпатті в Польщі і провадження малого підприємництва”
23.07.2014 Жешув



Wizyta w AEROPLIS Podkarpackim Parku Naukowo-Technologicznym (PPNT) 22.07.2014
 ВІЗИТ ДО ПАРКУ НАУКОВО-ТЕХНОЛОГІЧНОГО «АЕРОПОЛІС»



Wizyta w Preinkubatorze Akademickim Podkarpackiego Parku Naukowo-Technologicznego (PPNT) 24.07.2014
 ВІЗИТ В АКАДЕМІЧНОМУ БІЗНЕС – ІНКУБАТОРІ ПІДКАРПАТСЬКОГО ПАРКУ НАУКОВО-ТЕХНОЛОГІЧНОГО „АЕРОПОЛІС”



Wizyta mera Sambora w Rzeszowie 17-18.09.2014r.
 ВІЗИТ МІСЬКОГО ГОЛОВИ М. САМБОРА В ЖЕШУВІ



PILOTAŻOWA EDYCJA KURSU PRZEDSIĘBIORCZOŚCI W SAMBORZE

ПІЛОТНА ЕДИЦІЯ КУРСУ ПІДПРИЄМНИЦТВА У САМБОРІ

Moduł I
ASPEKTY PRAWNE PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI

МОДУЛЬ I
ПРАВОВІ АСПЕКТИ ДІЯЛЬНОСТІ

Moduł II
KONCEPCJA I BIZNES PLAN
Prowadzący: Kazimierz Tuszyński

МОДУЛЬ II
КОНЦЕПЦІЯ І БІЗНЕС-ПЛАН
Ведучий: Казимеж Тушинський

Moduł III
FINANSE W MAŁEJ FIRMIE – PODSTAWOWE POJĘCIA (BILANS,
RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT)

МОДУЛЬ III
ФІНАНСИ В МАЛІЙ ФІРМІ - ОСНОВНІ ПОНЯТТЯ (БАЛАНС,
РАХУНОК ПРИБУТКІВ І ВТРАТ)

Moduł IV
ŹRÓDŁA FINANSOWANIA MAŁEJ FIRMY

МОДУЛЬ IV
ДЖЕРЕЛА ФІНАНСУВАННЯ МАЛОЇ ФІРМИ

Moduł V
MARKETING

МОДУЛЬ V
МАРКЕТИНГ



POWOŁANIE AGENCJI ROZWOJU SAMBORA

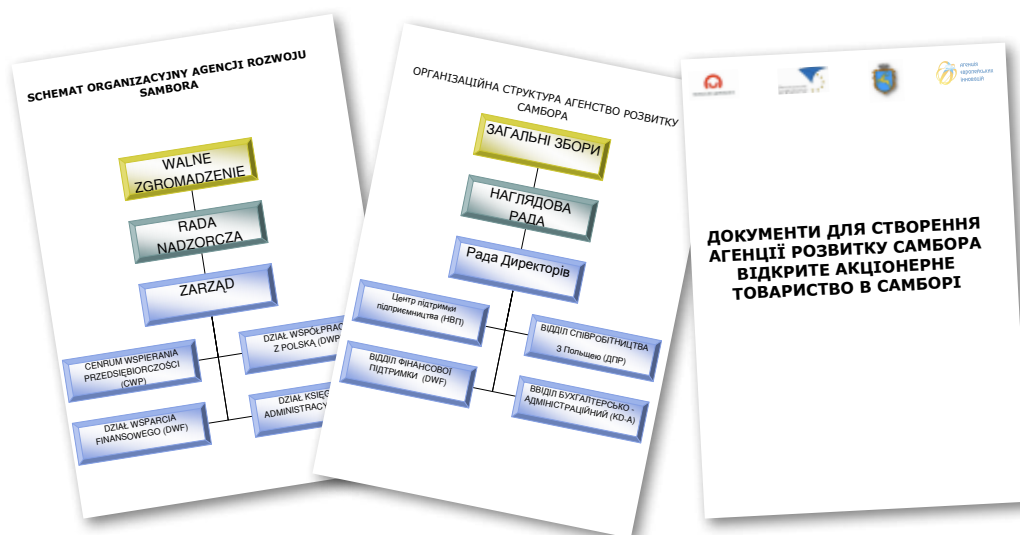
СТВОРЕННЯ АГЕНЦІЇ РОЗВИТКУ САМБОРА

DOKUMENTY POWOŁUJĄCE ARS:

- Status Agencji Rozwoju Sambora
- Regulamin Organizacyjny
- Schemat Organizacyjny Agencji Rozwoju Sambora

ДОКУМЕНТИ ДЛЯ СТВОРЕННЯ АРС:

- Статус Агенції Розвитку Самбора
- Організаційний регламент
- Організаційна структура Агентства Розвитку Самбора

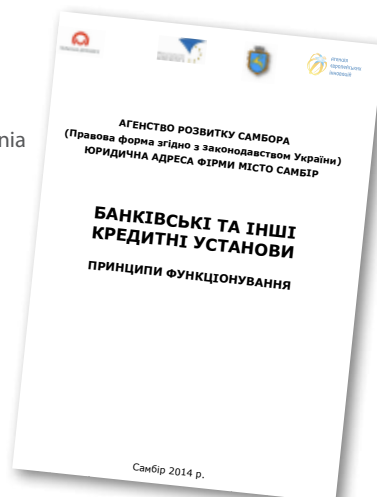


FUNDUSZ PORĘCZEŃ KREDYTOWYCH

– zasady funkcjonowania

ФОНД КРЕДИТНИХ ГАРАНТІЙ

- принципи роботи

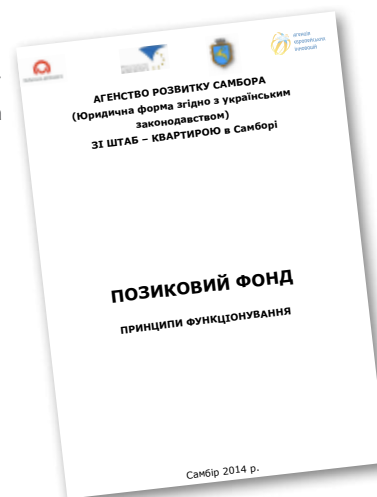


FUNDUSZ POŻYCZKOWY

– zasady funkcjonowania

ФОНД КРЕДИТУВАННЯ

- принципи роботи





OPIS WIZYTOWANYCH MIEJSC

ОПИСИ ВІДВІДАНИХ МІСЦЬ



EKO HYBRES Sp. z o.o.
36-060 Głogów Młp., Rogoźnica 302
tel.: 17 77 34 630
biuro@ekohybres.pl
www.ekohybres.pl

ЕКО ГИБРЕС
36-060 Глогув Млп., Рогозьніца 302
тел.: 17 77 34 630
biuro@ekohybres.pl
www.ekohybres.pl

e-mail: kanc@uz.energy.gov.ua
www.energo.uz.ua

Otoczenie społeczno-ekonomiczne:

Firma Eko-Hybres powstała w 2007 roku w Rogoźnicy pod Rzeszowem na terenie Podkarpackiego Parku Naukowo – Technologicznego. Firma prowadziła działalność doświadczalną w zakresie odzysku metali i energii głównie z odpadów elektrycznych i elektronicznych. Firma oferuje kompleksową obsługę w zakresie gospodarowania odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz wielu innych odpadów.

Соціально-економічне оточення:

Фірма Еко-Гибрес була заснована в 2007 році в с. Рогозьніці біля Жешува на території підкарпатського науково-технологічного парку. Компанія проводить дослідження в галузі рекуперації металу і енергії, в основному з електричних і електронних відходів. Фірма пропонує комплексне обслуговування відпрацьованого електронного устаткування електричних приладів, а також багатьох інших відходів.

Cel projektu:

Skuteczne i bezpieczne dla środowiska likwidowanie zagrożenie związanych ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, co umożliwiła opracowana w trakcie działalności badawczej technologia.

Мета проекту:

Ефективна і безпечна для середовища ліквідація загроз пов'язаних із відпрацьованим електроустаткуванням і електронною технікою, що було виявлено в процесі дослідницької діяльності.

Rezultaty techniczne i ekonomiczne:

Firma jako jedyny zakład przetwarzania posiada własne szeroko rozbudowane laboratorium badawczo-rozwojowe, co pozwala wprowadzać nowe technologiczne rozwiązania do recyklingu i przetworzenia odpadów trudnych i do tej pory niemożliwych do odzyskania. Zajmuje się utylizacją odpadów elektronicznych w temperaturze plazmy i odzyskiem metali.

Технічні та економічні результати:

Фірма - єдине переробне підприємство, яке має власні широко розбудовані науково – дослідні лабораторії, що дає можливість втілювати нові технологічні рішення по утилізації відходів та переробки важких відходів, які до цього часу було неможливо було переробляти. Високотехнологічне обладнання фірми, дозволяє переробляти відходи при температурі плазми та відновлення металів.

Podkarpackie Centrum Produkcyjno -
Wdrożeniowe „EkoKarpaty”
dr inż. Jan Paprowicz Zakład Technitex
36-060 Głogów Młp, ul. Fabryczna 10
tel.: (17) 85 17 811

Підкарпатський виробничо-
впроваджувальний центр ЕкоКарпати
д-р інж. Ян Панпрівіч Заклад Технітекс
36-060 Глогув Мпл., вул. Фабрична 10
тел.: (17) 85 17 811

technitex@ekokarpaty.pl
www.ekokarpaty.pl

ЕКОКАРПАТЫ ЕКОКАРПАТИ



Otoczenie społeczno-ekonomiczne:

Podkarpackie Centrum Produkcyjno-Wdrożeniowe EKO-KARPATY jest największym z krajowych producentów włókien filtracyjnych, filtrów AGD (filtry do odkurzaczy, okapów kuchennych, kawiarek, lodówek i oczyszczaczy powietrza), prefiltrów samochodowych, włókien i filtrów z węglem aktywnym. Produkuje włókna i filtry do wentylacji i klimatyzacji, włókna ściernie, olejochłonne, tkaniny techniczne, worki filtracyjne, plancki oraz rury i wyroby chromoniklowe, wyroby dla rolnictwa (kojce, paśniki, ogrodzenia, przegrody stanowiskowe i inne), chłodnie samochodowe, remonty samochodów, silników i regeneracja podzespołów, kasacja samochodów i recykling odpadów. PCPW EKO-KARPATY zrealizowała ponad 60 projektów badawczych, 14 projektów unijnych, uruchomiła ponad 300 nowych wyrobów. W ostatnim okresie największym osiągnięciem jest: „Uruchomienie innowacyjnej, pierwszej w Polsce produkcji nanomateriałów włókienniczych”. Są to materiały o właściwościach antybakteryjnych, antygrzybiczych, antyzapachowych. Zabijają bakterie, wirusy, grzyby i inne mikroorganizmy biologiczne działające szkodliwie na człowieka.

Соціально-економічне оточення:

ЕКО-КАРПАТИ - підкарпатський виробничо впроваджувальний центр є, найбільшим вітчизняним інноваційним виробником фільтраційних волокон, фільтрів для пилоосів, кухонних витяжок, кавоварок, холодильників, очищувачів повітря, фільтрів до транспортних засобів, волокон та фільтрів з активованим вугіллям. Виробляє волокна і фільтри для систем вентиляції та кондиціонування, неткані абразиви, маслопоглинаючі та технічні тканини, фільтрувальні рукави, брезент, труби та хром-нікелеву продукцію, сільськогосподарську продукцію (сажалки, годівниці, огорожі, перегородки), автомобільні морозильники. Займається ремонтом автомобілів, двигунів, регенує запчастини, утилізує автомобілі та

відходи. пБВЦ ЕКО-КАРПАТИ реалізували понад 60 дослідних проектів, 14 проектів ЄС, випустили більш ніж 300 нових видів продукції. Останнім часом найбільшим досягненням є: <<Запуск інноваційного, першого в Польщі виробництва наноматеріал>>. Це матеріали з унікальними антибактеріальними, антигрибковими, антизапаховими властивостями, що вбивають бактерії, віруси, гриби та інші біологічні мікроорганізми токсичні для людини.

Cel projektu:

Wytworzenie nowych produktów o unikalnych właściwościach filtracyjnych antyalergicznym i zdrowotnych.

Мета проекту:

Створення нових продуктів з унікальними медично алергенними фільтрами.

Rezultaty techniczne i ekonomiczne:

Uruchomienie produkcji pod własną marką filtrów samochodowych BJP FILTER oraz innych filtrów i nanomateriałów o niespotykanych właściwościach fizykochemicznych i biologicznych. EKO-KARPATY otrzymała ponad 40 różnego rodzaju nagród i 2 nagrody Ministra, Gospodarczej INNOVATICA 2010, Regionalny Lider Innowacji 2010 i 2009, wyróżnienie Krajowy Lider Innowacji 2009, Lider Województwa Podkarpackiego.

Технічні та економічні результати:

Запуск виробництва під власним брендом автомобільних BJP FILTER та інших фільтрів і наноматеріалів з незвичайними фізико-хімічними та біологічними властивостями. ЕКО-Карпати отримали понад 40 різних нагород та дві нагороди Міністра, в т.ч. INNOVATICA 2010, Регіональний лідер інновацій 2010 і 2009, Загальнонаціональний лідер інновацій 2009, Лідер Підкарпатського воєводства.

PREINKUBATOR ПРЕІНКУБАТОР



Preinkubator Akademicki
Podkarpackiego Parku Naukowo -
Technologicznego
ul. Poznańska 2c, 35-084 Rzeszów
tel. (0-17) 850 42 99
tel./fax (0-17) 850 42 98

Академічний преінкубатор
Підкарпатського науково-
технологічного парку
вул. Познанська 2с, 35-084 Жешув
тел. (0-17) 850 42 99
тел./факс (0-17) 850 42 98

preinkubator@rarr.rzeszow.pl
www.preinkubator.rzeszow.pl

Otoczenie społeczno-ekonomiczne:

Preinkubator Akademicki jest integralną częścią Podkarpackiego Parku Naukowo-Technologicznego (PPNT) utworzonego w celu podnoszenia konkurencyjności gospodarki, wdrażania nowoczesnych rozwiązań technologicznych oraz zarządzania zasobami wiedzy i kapitału. Preinkubator powstał dzięki realizacji przez Rzeszowską Agencję Rozwoju Regionalnego S.A. projektu p/n „Utworzenie Podkarpackiego Parku Naukowo- Technologicznego PPNT – Etap I”.

Соціально-економічне оточення:

Академічний преінкубатор являється невід’ємною частиною Підкарпатського науково-технологічного парку (ПНТП) створеного з метою підвищення конкурентоспроможності економіки, впровадження сучасних технологій та управління засобами знань і капіталу. Преінкубатор був створений завдяки реалізації через Жешувське Агентство регіонального розвитку А.Т. проекту «Створення Підкарпатського науково-технологічного парку - I етап».

Cel projektu:

Misją PPNT jest stymulowanie wielofunkcyjnego rozwoju województwa podkarpackiego w oparciu o idee innowacyjności i transferu technologii poprzez synergiczne wykorzystanie regionalnego potencjału naukowo-badawczego, gospodarczego oraz infrastrukturalnego. Preinkubator oferuje kompleksowe wsparcie dla studentów, absolwentów oraz kadry naukowej wyższych uczelni z regionu Podkarpacia przygotowujące ich do funkcjonowania w warunkach wolnorynkowych.

Мета проекту:

Місія ПНТП полягає в стимулюванні різностороннього розвитку підкарпатського воєводства на основі ідеї інновацій та передачі технології через синергетичне використання регіонального науково-дослідного потенціалу економіки та інфраструктури. пре-

інкубатор пропонує всебічну підтримку для студентів, випускників та викладачів ВУЗІВ з регіону підкарпаття в приготуванні їх до функціонування в умовах вільного ринку.

Rezultaty techniczne i ekonomiczne:

Obecnie w Preinkubatorze Akademickim PPN-T działa: 10 firm i 1 laboratorium. Baza materialna Preinkubatora Akademickiego Podkarpackiego Parku Naukowo – Technologicznego:

- budynek Preinkubatora - zlokalizowany na terenie Kampusu Politechniki Rzeszowskiej, na działce o powierzchni ok. 27 arów,
- powierzchnia całkowita budynku wynosi 1 050 m², powierzchnia użytkowa 997 m²,
- 14 pomieszczeń wewnątrz budynku - zaopatrzonych w niezbędne instalacje i umeblowanie, przeznaczonych do prowadzenia działalności gospodarczej (sala konferencyjna, 8 pomieszczeń usługowych, 3 hale produkcyjne – usługowe, 3 pokoje biurowe, sieć komputerowa).

Технічні та економічні результати:

В даний час в Академічному преінкубаторі ППН-Т працює 10 компаній і 1 лабораторія. Матеріальна база Академічного преінкубатора Підкарпатського науково-технологічного парку (ПНТП):

- будинок преінкубатора - розташований на території кампусу Технічного університету міста Жешув, на ділянці площею близько 27 соток,
- загальна площа будівлі складає 1050 м², жила площа 997 м²,
- 14 приміщень всередині будівлі - оснащені необхідною технікою і меблями, призначені для бізнесу (конференц-зал, 8 службових приміщень, 3 виробничі цехи - сервіс, 3 офісні приміщення, комп’ютерна мережа).

Podkarpackie Centrum Hurtowe
AGROHURT S.A.
35-959 Rzeszów, ul. Lubelska 46
Tel. 17 86 72 465

Підкарпатський оптовий центр
AGROHURT A.T.
35-959 Жешув, вул. Люблін 46
Тел. 17 86 72 465

sekretariat@agrohurtsa.pl
www.agrohurtsa.pl



Otoczenie społeczno-ekonomiczne:

Podkarpackie Centrum Hurtowe AGROHURT S.A., zostało założone 12 kwietnia 1995 roku jako spółka akcyjna i na początku istnienia działała pod nazwą Małopolska Giełda Rolno - Towarowa S.A. Jest to jedyna instytucja na Podkarpaciu, która zajmuje się prowadzeniem rynku hurtowego artykułów rolno - spożywczych, a także kwiatów ciętych, doniczkowych oraz sztucznych.

Соціально-економічне оточення:

підкарпатський оптовий центр AGROHURT A.T., був заснований 12 квітня 1995 року як акціонерне товариство, і на початку своєї діяльності працювало під назвою «Малопольська Біржа Агро-Торгова А.Т.» Це єдина установа на підкарпатті, яка займається оптовою реалізацією – продовольчих товарів, сільськогосподарської продукції, а також вазонів, живих та штучних квітів.

Cel projektu:

Celem jest stworzenie oferty zgodnie z zainteresowaniem klienta nawiązującego współpracę ze Spółką. Rynek hurtowy, którego prowadzeniem zajmuje się AGROHURT, to odpowiednio wyposażone miejsce gdzie występuje koncentracja różnego rodzaju działań związanych z przechowywaniem, przetwarzaniem, pakowaniem, dystrybucją i handlem artykułów rolno - spożywczych. Ściśle współpracują z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa oraz Wojewódzkim Inspektorem Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych, które to instytucje działają na terenie Centrum.

Meta projektu:

Meta polegaє в тому, щоб створити пропозиції, відповідно до інтересів клієнтів, які співпрацюють з Компанією. Оптовий ринок, веденням якого займається AGROHURT, це обладнане належним чином місце, де сконцентровано різні види діяльності пов'язані зі зберіганням, переробкою, упаковкою, дистрибуцією та торгівлею

агропродукції. АГРОГУРТ тісно співпрацює з Агентством реструктуризації та модернізації сільського господарства та Регіональною інспекцією торгової якості сільськогосподарської продукції. Ці інституції працюють на території Центру.

Rezultaty techniczne i ekonomiczne:

Działalność PCH AGROHURT S.A. w istotny sposób wpływa na stabilizację rynku zbytu i zaopatrzenia w naszym regionie. Jest miejscem kompleksowej informacji i obsługi sektora przetwórczego, spożywczego, artykułami chemicznymi oraz artykułami do produkcji rolnej. Od momentu powstania działa na korzyść producentów tych towarów. Ponadto działania Spółki rozwijają nowoczesne rolnictwo, którego produkcja skierowana jest na potrzeby i wymagania konsumentów. Wpływ PCH AGROHURT S.A. jest korzystny dla producentów, którzy dostosowują się do europejskich norm jakości produktów i opakowań. Spółka wpływa także na podniesienie jakości przetwarzania i przechowywania towarów i wzrost kultury ich sprzedaży. Gwarantuje swoim klientom produkty rolne najwyższej jakości i po konkurencyjnych celach.

Технічні та економічні результати:

Діяльність ПОЦ AGROHURT A.T. істотно впливає на стабілізацію ринку продажів і постачання в нашому регіоні. Є місцем комплексної інформації та обслуговування виробничого сектора, харчової, хімічної продукції та сільськогосподарського виробництва. З моменту свого створення, працює на користь виробників цих товарів. Крім того, діяльність компанії розвиває сучасне сільське господарство, виробництво якого направлено на потреби і вимоги споживачів. Вплив ПОЦ AGROHURT A.T. є корисний для виробників, які адаптуються до європейських стандартів якості продуктів та упаковки продукції. Компанія також впливає на поліпшення якості обробки і зберігання товарів та збільшення культури продажів. Гарантує своїм клієнтам високу якість сільськогосподарської продукції за конкурентоспроможними цінами.



Malwis – Pracownia witraży
35-231 Rzeszów, ul. Sąsiedzka 1a
tel. 017- 86-34-672, 608-117-802

Malwis – Pracownia witraży
35-231 Жешув, вул. Сонсєдзка 1а
тел. 017- 86-34-672, 608-117-802

malgorzata@moje-witraze.com
www.moje-witraze.com

Otoczenie społeczno-ekonomiczne:

Na terenie województwa podkarpackiego znajduje się mała ilość pracowni witrażowych. Istniejące pracownie wykonują mały asortyment wyrobów, co daje szansę na popyt produkowanych prac.

Соціально-економічне оточення:

На території підкарпатського воєводства є мало студій вітражу. Існуючі майстерні виготовляють невеликі обсяги та асортимент продукції, що дає можливість зберегти високий попит на вироблений товар.

Cel projektu:

Produkty które są wykonywane nie będą czymś nowym na rynku, ale bardziej urozmaicone i inne od produktów konkurencji.

Мета проекту:

Продукція, що виробляється не є новинкою на ринку, але більш різноманітна та відрізняється якістю від товарів конкурентів.

Rezultaty techniczne i ekonomiczne:

Dzięki trafnemu wyborowi branży, Malwis dobrze prosperuje od 9 lat. Oferta pracowni kierowana jest zarówno do producentów mebli, drzwi i okien, projektantów wnętrz jak i klientów prywatnych szukających niepowtarzalnych wykonywanych ręcznie produktów z uwzględnieniem indywidualnych gustów. Popyt na produkty firmy nie ulega zmianom sezonowym.

Технічно-економічні результати:

Завдяки влучному вибору напрямку діяльності фірма Malwis успішно працює 9 років. пропозиції майстерні адресовані як і виробникам меблів, дверей і вікон, дизайнерам інтер'єру, так і приватним клієнтам, які шукають вироби ручної роботи, з врахуванням індивідуальних смаків. Сезонність не має впливу на продукцію фірми.





REALIZATORZY PROJEKTU
ВИКОНАВЦІ ПРОЕКТУ



Kazimierz Tuszyński
Prezes Stowarzyszenia „Horyzonty”
Казе́мїж Тушинський
Президент Асоціації «Горизонти»



dr inż. Robert Smusz
*Politechnika Rzeszowska, Katedra
 Termodynamiki*
д-р інж. Роберт Смуш
*Жешувський політехнічний університет,
 Кафедра Термодинаміки*



Anna Ordyna
*Koordinator projektów
 Stowarzyszenie „Horyzonty”*
Анна Ордина
*Координатор проектів
 Асоціації «Горизонти»*



Jolanta Wiśniowska
*Dyrektor Centrum Wspierania Przedsiębiorczości
 Rzeszowskiej Agencji Rozwoju Regionalnego*
Йоланта Вісьньовська
*Директор Центру підтримки
 підприємництва Жешувської Агенції
 Регіонального Розвитку*



Karolina Szwed
Asystent projektu Stowarzyszenie „Horyzonty”
КАРОЛИНА ШВЕД
Асистент проектів Асоціації «Горизонти»



Robert Bury
Stowarzyszenie „Horyzonty”
Роберт Бури
Асоціація «Горизонти»



Mikołaj Pogorilec
Asystent projektu
Микола ПОГОРИЛЕЦ
Асистент проекту



Adam Dziedzic
*Prezes Podkarpackiego Centrum Hurtowego
 AGROHURT S.A.*
Адам Дзедзіц
*Голова Підкарпатського Оптового Центру
 АГРОГУРТ S.A.*



dr inż. Mariusz Szewczyk
*Politechnika Rzeszowska, Katedra
 Termodynamiki*
д-р інж. Маріуш Шевчик
*Жешувський політехнічний університет,
 Кафедра Термодинаміки*



Marek Rawski
*Asystent Rzeszowskiej Agencji Rozwoju
 Regionalnego*
Марек Равський
*Асистент Жешувської Агенції Регіонального
 Розвитку*



Sylwia Szott-Wsół

*Właścicielka Biura Rachunkowo-Księgowego
PERFECT PROFIT*

Сильвія Шотт-Всул

*Власник Бухгалтерського Офісу PERFECT
PROFIT*



Agnieszka Florek

*Koordynator Preinkubatora Akademickiego
Podkarpackiego Parku Naukowo-
Technologicznego „Aeropolis”*

Агнешка Флорек

*координатор Академічного Бізнес –
Інкубатора Підкарпатського Парку
Науково-Технологічного „Аерополіс”*



Maciej Kryński

*Specjalista Centrum Rozwoju Przedsiębiorczości
Rzeszowskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.*

Мацей Кринські

*Специалист Центру підтримки
підприємництва Жешувської Агенції
Регіонального Розвитку*



Małgorzata Wiśniewska

Właścicielka firmy MALWIS

Малгожата Вішнівська

Власник студії вітражу МАЛВІС



Maciej Słodziński

*Zastępca Naczelnika Urzędu Celnego
w Rzeszowie*

Мацей Слodziński

Заступник начальника митниці в Жешові



Oksana Lipitak

Tłumacz

Оксана Ліпітак

Перекладач



dr inż. Jan Paprowicz

*Podkarpackie Centrum Produkcjno -
Wdrożeniowe „EkoKarpaty”*

д-р інж. Ян Панпрівіч

*Підкарпатський виробничо-
впроваджувальний центр «ЕкоКарпати»*



Kazimierz Zajac

Prezes Zarządu Spółki EKO HYBRES sp. z o.o.

Каземіж Зайонц

Голова правління ТОВ «ЕКО ГИБРЕС»



Taras Kopylyak
Mer Sambora
Копиляк Тарас Васильович
 Міський голова м. Самбора



Oksana Fur
 Główny specjalista działu rozwoju gospodarki, przedsiębiorczości, handlu i inwestycji Wykonawczego komitetu Rady Miejskiej Sambora
Фур Оксана Іванівна
 Головний спеціаліст відділу розвитку економіки, підприємництва, торгівлі та інвестицій Виконавчого комітету Самбірської міської ради.



Ivan Lopushansky
 Zastępca Mera Sambora
Лопушанський Іван Іванович
 Перший заступник Міського голови м. Самбора.



Stepan Hrynkiv
 Główny specjalista działu rozwoju gospodarki, przedsiębiorczości, handlu i inwestycji Wykonawczego komitetu Rady Miejskiej Sambora.
Гриньків Степан Іванович
 Головний спеціаліст відділу розвитку економіки, підприємництва, торгівлі та інвестицій Виконавчого комітету Самбірської міської ради.



Swietłana Dutko
 Kierownik działu rozwoju gospodarki, przedsiębiorczości, handlu i inwestycji Wykonawczego komitetu Rady Miejskiej Sambora
Дутко Світлана Степанівна
 Начальник відділу розвитку економіки, підприємництва, торгівлі та інвестицій Виконавчого комітету Самбірської міської ради.



Ivan Vyshatytsky
 Dyrektor PMP „Lila”, Prezes Rady Przedsiębiorców m. Sambora
Вишатицький Іван Степанович
 Генеральний директор ПМП „Ліла”, голова Ради Підприємців м. Самбора



Galina Kuchar
 Specjalista ds. wsparcia mikroprzedsiębiorczości i współpracy z Polską
Галина Кухар
 Спеціаліст з підтримки мікропідприємництва і співпраці з Польщею



Natalia Serniak
 Prywatny przedsiębiorca, właściciel sieci sklepów „Natali”, członek rady przedsiębiorców m. Sambora.
Серняк Наталія Володимирівна
 Приватний підприємець, власник мережі магазинів „Наталі”, член ради підприємців м. Самбора.



Irina Chernychenko
 Specjalista ds. wsparcia mikroprzedsiębiorczości i współpracy z Polską
Черниченко Ірина Богданівна
 Спеціаліст з підтримки мікропідприємництва і співпраці з Польщею



Liliana Heynyk
 Prywatny przedsiębiorca, właścicielka kawiarni - baru „Świerkowa chata”
Гейник Лілія Василівна
 Приватний підприємець, власниця кафе - бару „Смерекова хата”



Ivan Kulchytsky
Prezes Agencji Europejskich Innowacji
Іван Кульчицький
Президент Європейського Агентства Інновацій



Oles Kulchytsky
Manager Agencji Europejskich Innowacji
Олесь Кульчицький
Керівник Європейського агентства інновацій



Ivan Kulchytsky Junior
Dr nauk ekonomicznych, wykładowca
Lwowskiego Instytutu Zarządzania.
Іван Кульчицький
Кандидат економічних наук, викладач
Львівського інституту менеджменту.



Muchaljo Javorsky
Dyrektor Lwowskiego Centrum Informacji
Naukowej Technicznej i Ekonomicznej
к.т.н. Михайло Яворський
Директор Львівського центру науково-технічної і економічної інформації



Nataliya Kostyuk
Specjalista Agencji Europejskich Innowacji
Наталія Костюк
Спеціаліст Європейського Агентства Інновацій



Jarosław Chauliak
Zastępca Kierownika Przedsiębiorczości i Polityki
Regulacji obwodu Lwowskiego
Ярослав Хауляк
Заступник начальника відділу
підприємництва та регуляторної політики
Львівської обласної адміністрації



Ivan Tymciv
Kierownik Miejskiego - Powiatowego Urzędu
Pracy
Іван Тимців
Начальник міського - районного центру
зайнятості



Taras Fedak
Członek sejmiku lwowskiego, przewodniczący
Stalego Komitetu ds inwestycji i polityki regulacyjnej,
energoefektywności i rozwoju firm
Тарас Федак
Депутат Львівської обласної ради, голова постійної
комісії з питань інвестиційної та регуляторної
політики, ПЕК, енергоефективності і розвитку
підприємства



Igor Tyłyczko
Członek Narodowego Stowarzyszenia
Dziennikarzy Ukrainy
Ігор Тиличко
Член національної спілки журналістів
України